

— ΕΛΛΗΝΙΚΑ
— MAGYAR
— ČESKY
— SLOVENSKO
— SLOVENSKY
— POLSKI
— TÜRKÇE
— עברית
— العربية
— РУССКИЙ

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszereelési és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

שומישו רוביחל תוארה

لامعتسال او لصولا تاميلعت

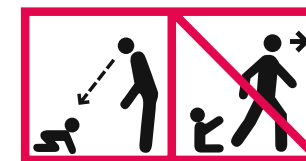
Руководство по использованию принадлежности

CONCORD ULTIMAX.3



ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	19
ČESKY	37
SLOVENSKO	55
SLOVENSKY	73
POLSKI	91
TÜRKÇE	109
127	עברית
145	العربية
РУССКИЙ	163

child's weight	0 - 18 kg
approx. age	0 - 4 years
ECE groups	0+ and I
ISOFIX groups	D and A



Norm ECE R44 04
standard ECE R44 04
norme ECE R44 04
norma ECE R44 04
szabvány ECE R44 04

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

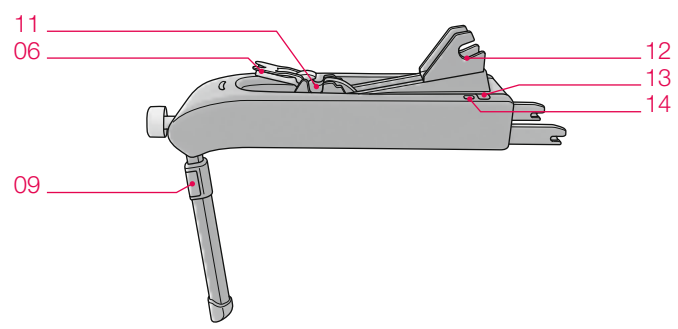
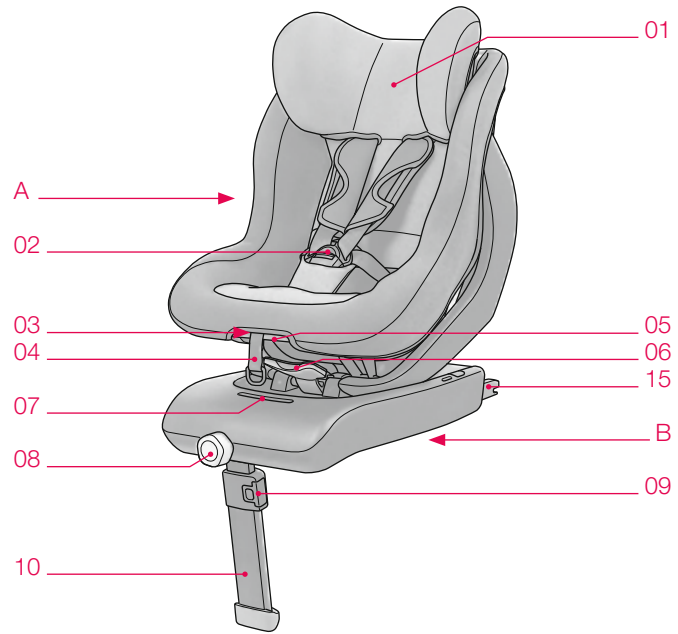
Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de



UMI 06/0316 . IM 1711_01





_ РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ	164
ОБЗОР	166
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО АВТОМОБИЛЬНОГО СИДЕНЬЯ CONCORD ULTIMAX	166
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	167
АВТОМОБИЛИ, ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ ISOFIX	167
ДЕМОНТАЖ ЧАШИ СИДЕНЬЯ	168
МОНТАЖ CONCORD ULTIMAX	169
УСТАНОВКА ЧАШИ СИДЕНЬЯ ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ (ОТ РОЖДЕНИЯ ДО ВЕСА 13 КГ)	170
УСТАНОВКА ЧАШИ СИДЕНЬЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (ДЛЯ ДЕТЕЙ ВЕСОМ ОТ 9 ДО 18 КГ)	172
ПРИСТЁГИВАНИЕ РЕБЁНКА В СИДЕНЬЕ CONCORD ULTIMAX	174
ДЕМОНТАЖ CONCORD ULTIMAX	176
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА РЕГУЛИРОВАНИЯ УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ	177
СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ОБИВКИ	178
УДАЛЕНИЕ ТАЗОВОГО ВКЛАДЫША	179
ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ	179
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	180

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

При перевозке детей в автомобиле необходимо следовать инструкциям из руководства по эксплуатации автомобиля. Особое внимание следует уделить инструкциям по использованию детских сидений в сочетании с подушкой безопасности.

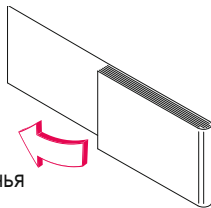
ОСТОРОЖНО!

- Иногда у детей в карманах куртки или брюк могут находиться различные предметы (например, игрушки), а на одежде могут быть твёрдые детали (например, пряжка ремня). Позаботьтесь о том, чтобы они не попали между ребёнком и ремнём безопасности, - в случае ДТП они могут стать причиной дополнительных травм. То же самое относится и к взрослым!
- Естественно, малыши часто бывают непоседливыми. Поэтому им следует объяснить, как важно пристёгиваться ремнём безопасности. Тогда они будут понимать, что изменять расположение ремней или открывать замок ремня нельзя.
- Ваш ребёнок будет находиться в полной безопасности только при условии правильной установки и использовании удерживающего устройства для детей.
- Все ремни системы для удержания ребёнка должны быть туго натянуты и не перекручены. Их нужно оберегать от повреждений.
- Во избежание ожога ребёнка примите меры для защиты зон детского сиденья, не покрытых тканью, от прямых солнечных лучей.
- Недопустимо повреждение или зажимание компонентов удерживающего устройства движущимися частями салона автомобиля или дверями.
- Не вносите никакие изменения в конструкцию сиденья, в противном случае вы подвергнете ребёнка опасности.
- В случае ДТП всё детское сиденье следует заменить или отправить производителю с отчётом о ДТП для проверки.
- Проинструктируйте пассажиров, как освободить ребёнка в случае ДТП или возникновения другой опасности.
- Поясные ремни ременной системы должны располагаться как можно более низко, чтобы таз удерживался правильно.

- **Использовать детское сиденье на креслах с активными передними подушками безопасности нельзя. (Опасно для жизни!)**
- Не оставляйте ребёнка в детском сиденье без присмотра вне зависимости от того, пристёгнут он или нет.
- Для снижения риска получения травмы в ДТП закрепляйте багаж и другие предметы.
- Руководство по использованию должно всегда находиться рядом с детским сиденьем.
- Использование каких-либо принадлежностей и запасных частей запрещено; в случае нарушения этого правила любые претензии по гарантии исключаются. Исключением является использование фирменных принадлежностей CONCORD.
- Использовать детское сиденье можно только с фирменной обивкой.
- Поскольку срок службы детского сиденья очень велик, обивка и другие компоненты будут подвержены разной степени износа в зависимости от длительности и интенсивности использования и могут потребовать замены. По этой причине предоставление общей гарантии на сиденье на срок более 6 месяцев не представляется возможным.
- По вопросам приобретения дополнительных компонентов просьба обращаться в специализированные магазины детских товаров, специальные отделы универсамов, центры автомобильных принадлежностей или в компании, торгующие по почте. Там вы сможете заказать и любые принадлежности для детских автомобильных сидений CONCORD.
- Детское сиденье CONCORD ULTIMAX прошло испытание в смоделированном столкновении с твёрдым препятствием на скорости 50 км/ч. Это соответствует требованиям международного стандарта ECE R 44 04, в соответствии с которым производятся все детские сиденья. При условии надлежащего использования и соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и применению эти сиденья в случае аварии (в зависимости от вида и тяжести аварии) должны предотвратить или уменьшить травмы у детей в возрасте до 4 лет или весом до 18 кг.
- Детское сиденье не отменяет необходимости ответственного и осторожного поведения на дороге.

ОБЗОР

- 01 Подголовник
- 02 Замок ремня
- 03 Центральный регулятор
- 04 Центральный ремень
- 05 Рычаг регулирования угла наклона спинки сиденья
- 06 Разблокирование фиксатора чаши сиденья (с двойным задействованием)
- 07 Индикаторы фиксатора чаши сиденья
- 08 Кнопка управления ISOFIX SYSTEM
- 09 Кнопка опоры
- 10 Опора
- 11 Передний фиксатор чаши сиденья
- 12 Задний фиксатор чаши сиденья
- 13 Кнопки разблокирования ISOFIX SYSTEM (слева и справа)
- 14 Индикаторы безопасности ISOFIX SYSTEM (слева и справа)
- 15 Переходник ISOFIX



ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Это удерживающее устройство ISOFIX для детей. В соответствии со стандартом ECE 44, версии 04 оно допущено к обычному использованию в автомобилях с системами крепления ISOFIX.
- Его можно использовать в автомобилях с креслами, допущенными к использованию в качестве кресел ISOFIX (см. данные в руководстве по эксплуатации автомобиля), в соответствии с категорией удерживающего приспособления для детей и системы крепления.
- Данное приспособление соответствует весовому классу: до 18 кг и размерным классам ISOFIX: D и A
- При наличии сомнений обратитесь к производителю удерживающего приспособления для детей или к продавцу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО АВТОМОБИЛЬНОГО СИДЕНЬЯ CONCORD ULTIMAX

Для защиты своего ребёнка вы выбрали сиденье CONCORD ULTIMAX. Оно производится при строгом контроле качества. Полная безопасность может быть обеспечена только в том случае, если вы будете правильно использовать сиденье. По этой причине обратите особое внимание на правильное выполнение всех инструкций.

Сиденье CONCORD ULTIMAX предназначено для детей в возрасте до примерно 4 лет или весом до 18 кг. Его можно использовать в автомобилях с креслами, допущенными к использованию в качестве кресел ISOFIX (см. данные в руководстве по эксплуатации автомобиля), в соответствии с категорией удерживающего приспособления для детей и системы крепления. На основании статистических данных рекомендуется заднее сиденье за передним пассажирским местом.

Сиденье состоит из 2 частей: чаша (A), основание ISOFIX (B).

АВТОМОБИЛИ, ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ ISOFIX

Детское сиденье CONCORD ULTIMAX с системой ISOFIX относится к категории „полууниверсальных“ устройств и подходит для установки на сиденья определённых автомобилей.

В дополнительном буклете „ПЕРЕЧЕНЬ СОВМЕСТИМЫХ АВТОМОБИЛЕЙ“ приведён обзор автомобилей и автомобильных сидений, подходящих для использования CONCORD ULTIMAX с системой ISOFIX в сочетании с опорой.

Если вашего автомобиля нет в перечне, перед покупкой проверьте, можно ли установить сиденье CONCORD ULTIMAX в ваш автомобиль на соответствующее сиденье!

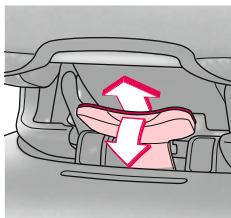
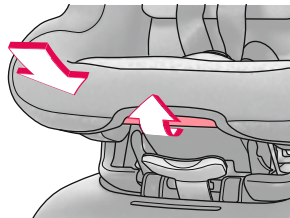
При этом примите во внимание руководство по эксплуатации автомобиля, а также инструкции по монтажу и предупреждения в данном руководстве.

Постоянно обновляемый обзор также находится на сайте www.concord.de.

_ ДЕМОНТАЖ ЧАШИ СИДЕНЬЯ

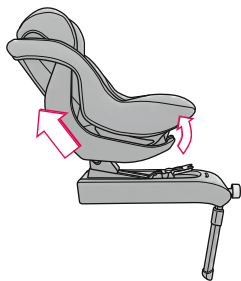
Чашу (А) сиденья CONCORD ULTIMAX можно снять с основания ISOFIX (В). Чашу сиденья всегда следует демонтировать без ребёнка!

Поверните рычаг регулирования угла наклона спинки сиденья (05) на передней части чаши наверх и приведите сиденье в вертикальное положение.



Устройство разблокирования фиксатора чаши (06) находится под чашей на верхней стороне основания ISOFIX.

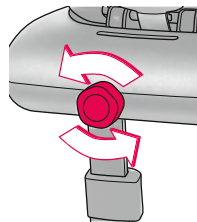
Потяните верхнюю часть устройства (06) вперёд и нажмите устройство вниз.



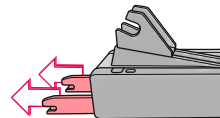
Снимите чашу сиденья с основания.

_ МОНТАЖ CONCORD ULTIMAX

Для облегчения монтажа чашу (А) сиденья CONCORD ULTIMAX рекомендуется снять с основания (В) (см. «ДЕМОНТАЖ ЧАШИ СИДЕНЬЯ»). CONCORD ULTIMAX всегда следует снимать и устанавливать без ребёнка!

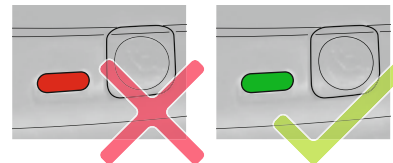


Поверните кнопку ISOFIX SYSTEM (08) на передней стороне основания CONCORD ULTIMAX ISOFIX влево, чтобы переходники ISOFIX (15) на задней стенке выдвинулись полностью.



Установите основание по направлению движения на сиденье автомобиля, оснащённое креплениями ISOFIX.

Сместите основание назад к точкам крепления ISOFIX, чтобы блокирующие механизмы на переходниках ISOFIX (15) защёлкнулись, а индикаторы безопасности (14) с обеих сторон основания стали зелёными!



Снова установите детское сиденье по направлению движения или против него в зависимости от возраста ребёнка (См. «УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ (ОТ РОЖДЕНИЯ И ДО ВЕСА 13 КГ)» или «УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (ОТ 9 ДО 18 КГ)»).

УСТАНОВКА ЧАШИ СИДЕНЬЯ ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ (ОТ РОЖДЕНИЯ ДО ВЕСА 13 КГ)

ВНИМАНИЕ!

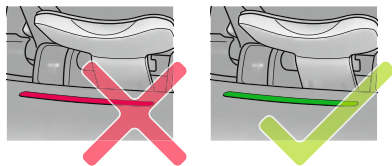
Не использовать на сиденьях с воздушными подушками. Опасно для жизни!

Чашу сиденья всегда следует монтировать без ребёнка!

Разместите чашу сиденья (A) над основанием (B) против направления движения, как показано на рисунке.

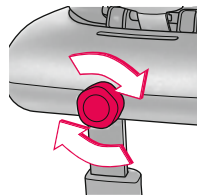
Сначала введите раму чаши в задний фиксатор (12) основания ISOFIX.

Затем сложите чашу сиденья вперёд, чтобы передний фиксатор чаши (11) со щелчком закрылся на основании ISOFIX, а индикатор безопасности (07) на верхней стороне стал зелёным.

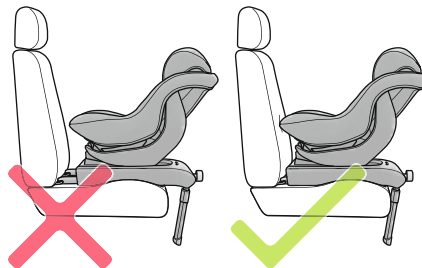


ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что чаша сиденья правильно зафиксировалась в обоих точках крепления и что индикатор безопасности (07) зелёный!
- Если вес ребёнка больше 8 кг, установленный тазовый вкладыш следует вынуть (См. „УДАЛЕНИЕ ТАЗОВОГО ВКЛАДЫША“)

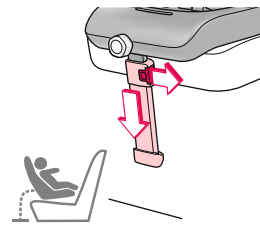


Поверните кнопку ISOFIX SYSTEM (08) вправо так, чтобы сиденье CONCORD ULTIMAX как можно плотнее прилегало к спинке сиденья автомобиля.



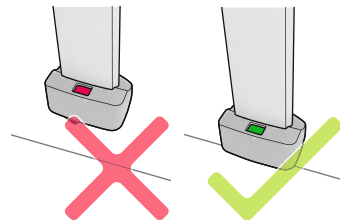
Передвиньте кнопку (09) наружу и установите опору (10) таким образом, чтобы она плотно прилегала к полу и индикатор безопасности стал ЗЕЛЕНЫМ.

Отпустите кнопку управления (09), чтобы опора зафиксировалась.



ВНИМАНИЕ!

- Запрещено перевозить незафиксированное системой ISOFIX SYSTEM детское сиденье, даже если в нём не сидит ребёнок!
- Оба переходника ISOFIX (15) должны быть правильно зафиксированы, индикаторы (14) на обеих сторонах основания должны быть зелёными.
- Опора (10) должна плотно прилегать к полу и быть зафиксирована.



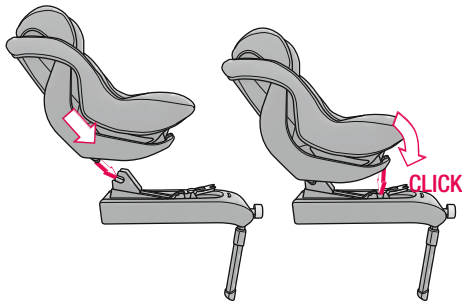
УСТАНОВКА ЧАШИ СИДЕНЬЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (ДЛЯ ДЕТЕЙ ВЕСОМ ОТ 9 ДО 18 КГ)

Внимание!

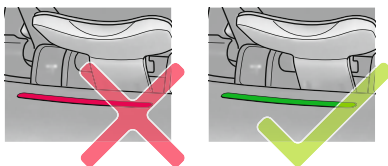
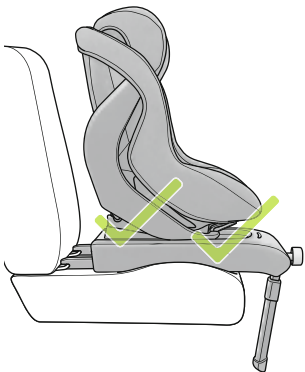
Монтировать сиденье по направлению движения можно только тазового вкладыша и для детей весом 9 кг и больше (См. „УДАЛЕНИЕ ТАЗОВОГО ВКЛАДЫША“).

Чашу сиденья всегда следует монтировать без ребёнка!

Разместите чашу сиденья (А) над основанием (В) по направлению движения, как показано на рисунке. Сначала введите раму сиденья в задний фиксатор (12) основания ISOFIX.

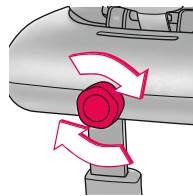


Затем сложите чашу сиденья вперёд, чтобы передний фиксатор чаши (11) со щелчком закрылся на основании ISOFIX, а индикатор безопасности (07) на верхней стороне стал зелёным.



ВНИМАНИЕ!

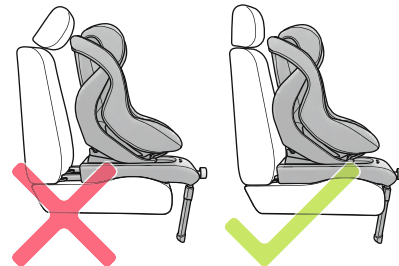
- Убедитесь в том, что чаша сиденья правильно зафиксировалась в обеих точках крепления и что индикатор безопасности (07) зелёный!



Поверните кнопку ISOFIX SYSTEM (08) вправо так, чтобы сиденье CONCORD ULTIMAX как можно плотнее прилегло к спинке сиденья автомобиля.

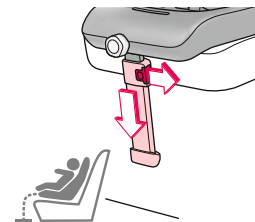
В автомобилях, серийно оснащаемых подголовниками, может потребоваться регулировка или демонтаж подголовников для облегчения установки детского сиденья.

Учтите, что подголовники должны быть приведены в исходное положение, если на сиденье находится взрослый.



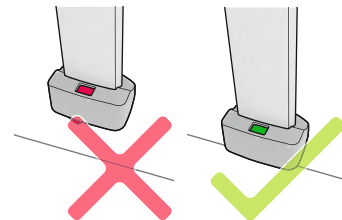
Передвиньте кнопку (09) наружу и установите опору (10) таким образом, чтобы она плотно прилегла к полу и индикатор безопасности стал ЗЕЛЁНЫМ.

Отпустите кнопку управления (09), чтобы опора зафиксировалась.



ВНИМАНИЕ!

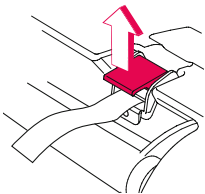
- Запрещено перевозить незафиксированное системой ISOFIX SYSTEM детское сиденье, даже если в нём не сидит ребёнок!
- Оба переходника ISOFIX (15) должны быть правильно зафиксированы, индикаторы (14) на обеих сторонах основания должны быть зелёными.
- Опора (10) должна плотно прилегать к полу и быть зафиксирована.



ПРИСТЁГИВАНИЕ РЕБЁНКА В СИДЕНЬЕ CONCORD ULTIMAX

ВНИМАНИЕ

Перед каждым использованием детского сиденья CONCORD ULTIMAX убедитесь в том, что оно установлено правильно, что все ремни туго натянуты или что все блокирующие механизмы зафиксированы.

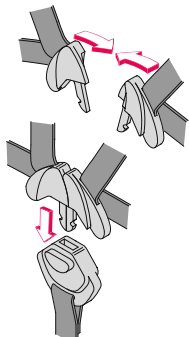


Спереди на чаше сиденья под обивкой находится центральный регулятор (03), который удерживает центральный ремень (04). Отожмите колпачок центрального регулятора (03) вверх, чтобы разблокировать регулятор, и вытащите ремни вперёд (не тянуть за защитные щитки!).

Потяните кнопку регулирования подголовника вверх за верхнюю кромку и переместите подголовник сиденья (01) в самое высокое положение.



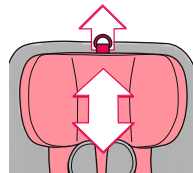
Откройте замок ремня (02) и уложите ремни в сторону и вперёд.



Посадите ребёнка глубоко в сиденье. Сведите плечевые / поясные ремни и средний пояс перед ребёнком и закройте замок ремня.

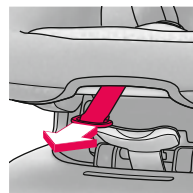
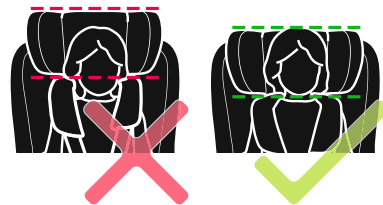
Убедитесь в том, что замок ремня (02) правильно зафиксирован. Проверьте, не перекручены ли ремни.

Сиденье CONCORD ULTIMAX должно соответствовать росту ребёнка.



Потяните кнопку регулирования подголовника вверх за верхнюю кромку и переместите подголовник сиденья (01) в положение, которое подходит вашему ребёнку.

Направляющая плечевого ремня должна быть чуть выше верхней кромки плеч. При этом плечевые ремни должны проходить посередине между шей и плечами.



Потяните центральный ремень (04), натянув ремни так, чтобы они плотно прилегали к ребёнку.

ВНИМАНИЕ!

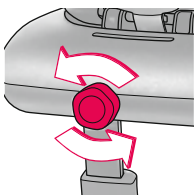
- Ремни не должны быть перекручены.
- Замок ремня (02) должен быть плотно закрыт, а ремни должны плотно прилегать к телу ребёнка.
- Подголовник и направляющая ремня должны соответствовать росту ребёнка и быть прочно зафиксированы.

_ ДЕМОНТАЖ CONCORD ULTIMAX

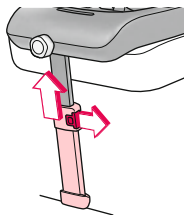
Для облегчения демонтажа CONCORD ULTIMAX рекомендуется сначала снять чашу (А) сиденья (см. „ДЕМОНТАЖ ЧАШИ СИДЕНЬЯ“).

CONCORD ULTIMAX всегда следует снимать и устанавливать без ребёнка!

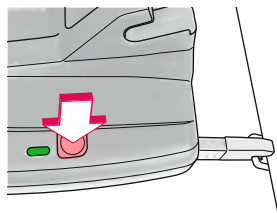
Сдвиньте кнопку разблокирования (09) наружу и приведите опору (10) в крайнее верхнее положение.



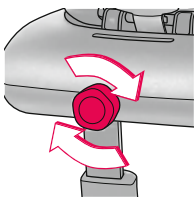
Поверните кнопку ISOFIX SYSTEM (08) на передней стороне основания CONCORD ULTIMAX влево и переместите основание вперёд.



Нажмите кнопки разблокирования ISOFIX SYSTEM (13) на левой и правой стороне основания, чтобы переходники ISOFIX (15) отсоединились от креплений и основание выскочило вперёд.



Снимите CONCORD ULTIMAX с сиденья автомобиля.

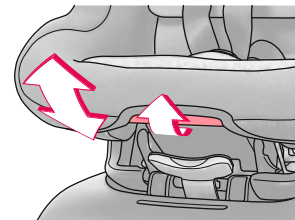
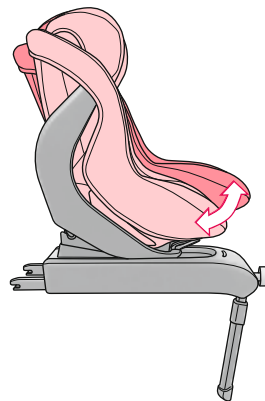


Поверните кнопку ISOFIX SYSTEM (08) вправо настолько, чтобы переходники ISOFIX (15) были полностью убраны.

_ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА РЕГУЛИРОВАНИЯ УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Поверните рычаг регулирования угла наклона спинки сиденья (05) на передней части чаши вверх и приведите сиденье в нужное положение.

Когда вы отпустите рычаг (05), чаша сиденья зафиксируется.



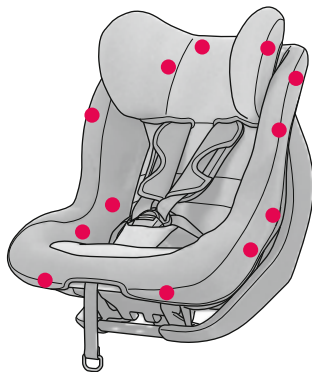
_ СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ОБИВКИ

Чтобы можно было снять обивку, чашу сиденья (А) нужно демонтировать с основания (В) (см. „ДЕМОНТАЖ ЧАШИ СИДЕНЬЯ“).

Отсоедините резиновые ленты и кнопки на задней стороне обивки в местах, обозначенных на рисунке красным цветом.

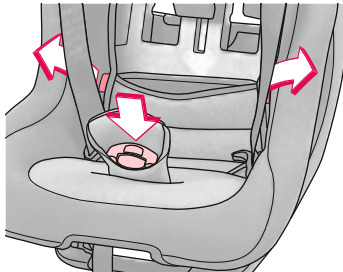
Откройте замок ремня (02).

Сначала снимите обивку с подлокотника (01) вперёд.



Выньте замок ремня (02) наружу через защитную накладку и обивку.

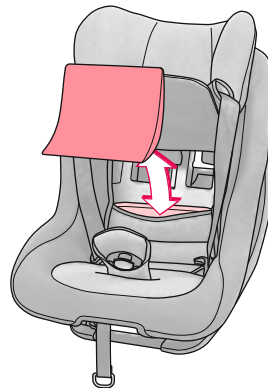
Откройте застёжки на липучках в местах проведения ремня и снимите обивку с сиденья.



Обивка надевается в обратной последовательности.

Убедитесь в том, что все замки и застёжки закрыты, а все крепления правильно зафиксированы.

_ УДАЛЕНИЕ ТАЗОВОГО ВКЛАДЫША



Если вес ребёнка больше 8 кг, установленный тазовый вкладыш следует вынуть. Он находится в кармане под сиденьем на задней стороне обивки.

_ ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ

Небольшое загрязнение можно удалить влажной салфеткой. Обивку можно снять и выстирать при 30°C. Перед стиркой из обивки подголовника нужно вынуть мягкую набивку.

При увлажнении обивки, особенно при стирке, материал обивки может слегка полинять.



Не используйте растворители!

_ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Срок действия гарантии начинается в момент покупки.

Срок действия гарантии соответствует сроку обязательной гарантии, установленной законом соответствующей страны использования.

Гарантия включает исправление дефектов, поставку запчастей или снижение цены по выбору производителя.

Гарантия относится только к первому покупателю.

При наличии дефекта гарантийные обязательства сохраняют силу только в том случае, если пользователь сообщил о нём дилеру сразу после первого возникновения эффекта. Если дилер не может решить проблему, данное изделие отправляется производителю с точным описанием рекламации, а также официальным документов, подтверждающим факт покупки, с указанием даты покупки. Производитель не несёт ответственности за повреждение изделий, которые были поставлены не им.

Право на выдвижение претензий по гарантии теряет силу в следующих случаях:

- изменение изделия;
- изделие не было отправлено дилеру вместе с подтверждением покупки в течение 14 дней после возникновения дефекта;
- дефект возник из-за неправильного обращения или ухода или по другой вине пользователя, в том числе, из-за несоблюдения инструкции по применению;
- ремонт изделия выполняли третьи лица;
- дефект возник в результате аварии;
- серийный номер повреждён или удалён.

Изменения изделия или ухудшение его качества, вызванные надлежащим использованием в соответствии с договором, не являются гарантийным случаем. При наступлении гарантийного случая действия производителя не ведут к продлению срока действия гарантии.

CONCORD ULTIMAX.3

GR // Για να βεβαιωθείτε για τη συνεχή λειτουργία και ασφάλεια του καθίσματος αυτοκινήτου των παιδιών σας, ακόμα και μετά από την αντικατάσταση των ανταλλακτικών και των εξαρτημάτων, παρακαλώ δίνετε στον έμπορο σας τις παρακάτω λεπτομέρειες για την παραγγελία σας.

H // Annak érdekében, hogy az egyes alkatrészek és tartozékok cseréje után is garanciát tudjunk vállalni a gyermekülés biztonságosságáért és működőképességéért, kérjük adja meg a rendeléskor a márkakereskedőnek a következő adatokat:

CZ // Při objednávání náhradních dílů a doplňků k vaší dětské autosedačce oznamte laskavě prodejci tyto informace, aby zůstala autosedačka funkční a bezpečná i po jejich výměně resp. zabudování:

SLO // Da lahko zagotovimo tehnično uporabnost ter varnost vašega otroškega avtosedeža tudi po zamenjavi nadomestnih delov ter opreme, vas prosimo, da ob naročilu vašemu strokovnemu prodajalcu navedete naslednje podatke:

SK // Z dôvodu zaistenia funkčnosti a bezpečnosti Vašej detskej autosedačky aj po vymenení náhradných dielov a príslušenstva Vás prosíme, aby ste pri objednávke u Vášho špecializovaného predajcu uviedli nasledovné údaje:

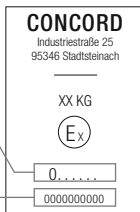
ece No
ECE-szám
Č. ECE
Št. ECE
Číslo EHK

Serial No
Sorozatszám
Sériové č.
Serijska št.
sériové číslo

Ανταλλακτικό
Alkatrész
Náhradní díl
Nadomestni del
náhradný diel

Έμπορος
Márkakereskedő
Prodejce
Strokovní prodávalec
špecializovaný predajca

Διεύθυνση
Vásárló lakcíme
Moje adresa
Moj naslov
moja adresa



CONCORD ULTIMAX.3

PL // Aby zapewnić sprawność techniczną i bezpieczeństwo dziecięcego fotela samochodowego, także po wymianie części zamiennej i wyposażenia, prosimy Państwa przy kolejnych zamówieniach o przekazanie Sprzedawcy następujących danych:

TR // Çocuk otomobil koltuğununuzun işlev ve güvenliğinin yedek parça ve aksesuarların değiştirilmesinden sonra da sağlanması için, bayimize siparişinizi verirken aşağıdaki bilgileri belirtmenizi rica ederiz:

HE // כדי להבטיח את התפקודיות ואת הבטיחות של מושב הבטיחות לרכב לאחר התקנה מחדש של חלקי חילוף ואביזרים, יש להעביר לספק את הפרטים הבאים בעת ביצוע ההזמנה:

AR // لضمان أداء وأمان مقعد الأمان للسيارة بعد التركيب من جديد لقطع الغيار واللوازم، يجب تحول التفاصيل التالية للمزود عند تقديم الطلبية:

RU // Для обеспечения продолжительной работы и безопасности детского автомобильного сиденья после замены запасных частей и принадлежностей, пожалуйста, при размещении заказа предоставьте дилеру информацию, приведенную на следующей странице:

Nr ECE:
ECE No
ECE מס'
ECE رقم
№ ECE

Nr serii:
Seri No
מס' סידורי
الرقم التسلسلي
Серийный номер

Część zamienna:
Yedek parça
חלק
قطعة الغيار
Запасная часть

Mój sprzedawca:
Bayii
פקד
الموود
Дилер

Mój adres:
Adresim
כתובת
العنوان
Ваш адрес

CONCORD Industriestraße 25 95346 Stadtsteinach
XX KG
(E _x)
0.....
0000000000